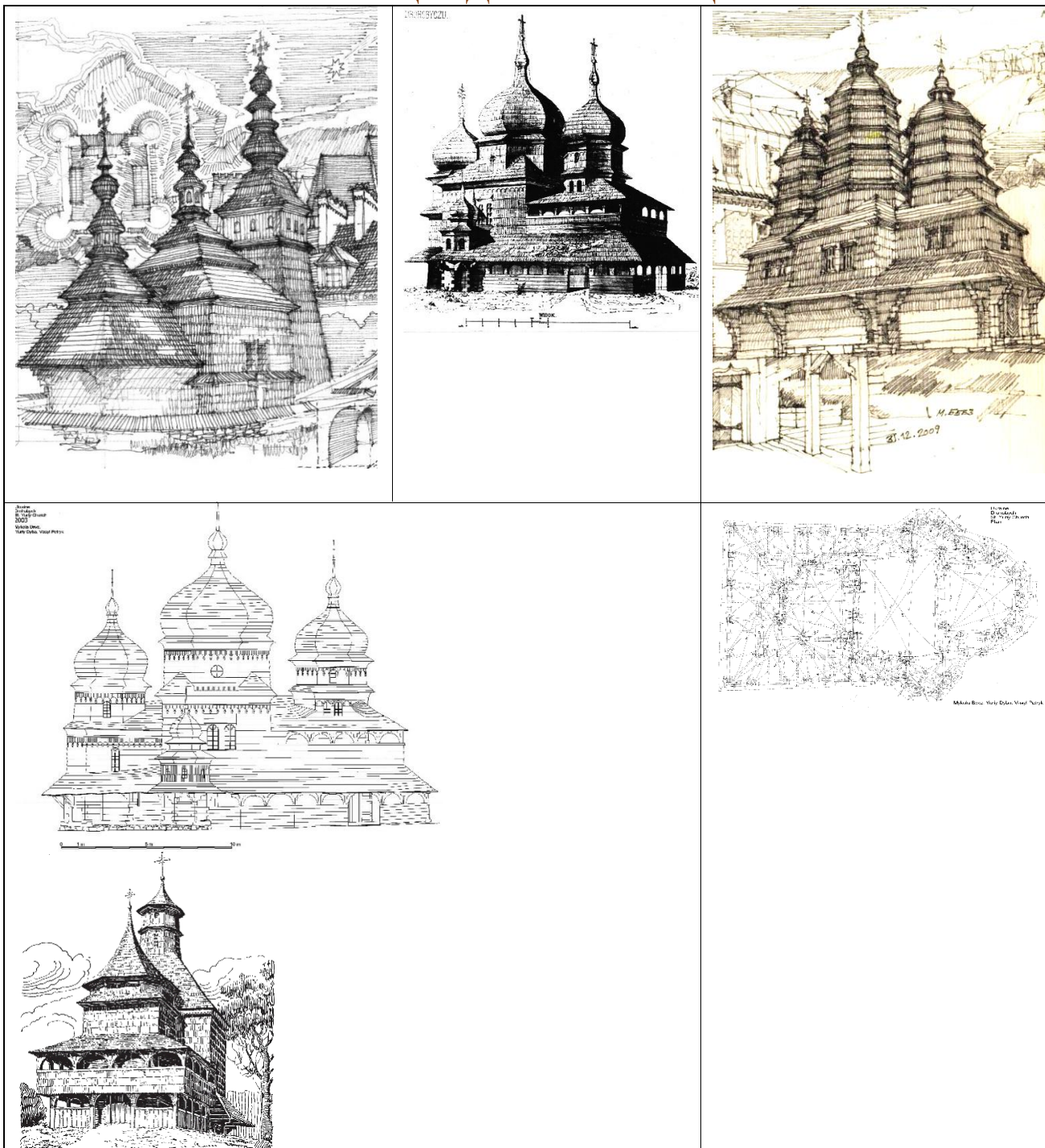
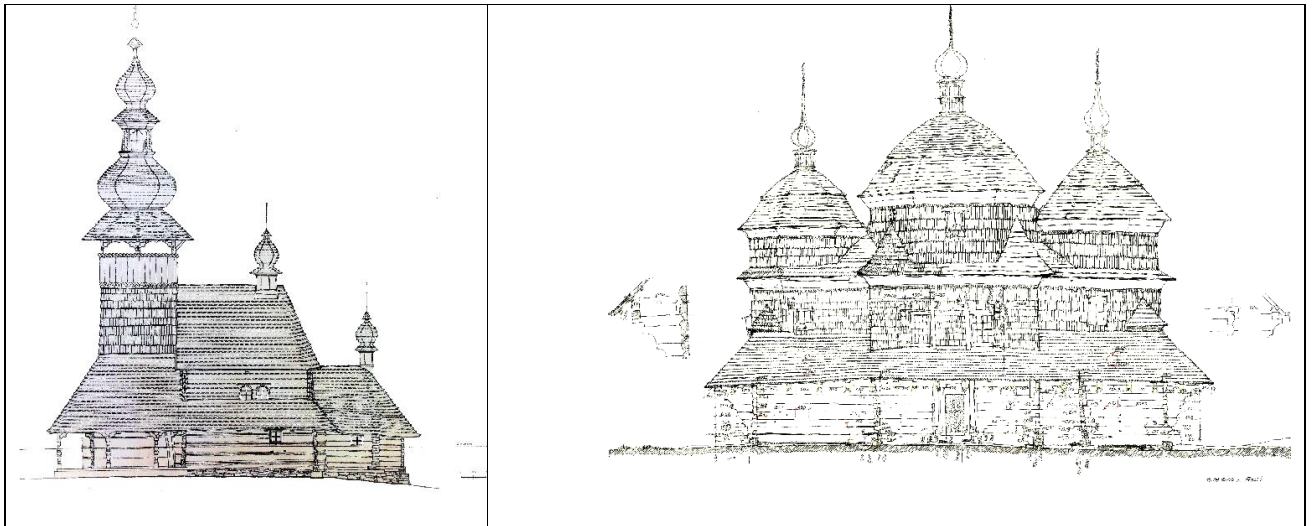


Національний університет «Львівська політехніка»  
Кафедра архітектури і реставрації  
Period Furniture Conservation, LLC, Jersey City, NJ USA  
Український національний комітет ІКОМОС

Українське товариство охорони пам'яток історії та культури, Львівська обласна організація  
Музей народної архітектури та побуту, Шевченківський Гай, м. Львів  
Державний історико-архітектурний заповідник в м. Жовкві

## МІЖНАРОДНА МАЙСТЕРНЯ - WORKSHOP «РЕСТАВРАЦІЯ ДЕРЕВ'ЯНОЇ ЦЕРКВИ»





**ЛЬВІВ, НУЛП, КАФЕДРА АРХІТЕКТУРИ І РЕСТАВРАЦІЇ**  
**24 червня-6 липня 2019**  
**ЩОДЕННИК МАЙСТЕРНІ-WORKSHOP**

**Організаційний комітет майстерні-воркшопу**

Проф., д.арх. Микола Бевз, зав. каф. Архітектури і реставрації – голова

Маг. Мирон Стахів, реставратор, США

Маг. Юрій Янчишин, реставратор дерева, США

Проф., д.іст. наук. Ярослав Тарас, проф. каф. Архітектури і реставрації

Канд. іст. наук Василь Слободян, інститут «Укрзахідпроектреставрація»

Андрій Салюк, голова Львівської обласної організації Українського товариства охорони пам'яток історії та культури

**Субота/неділя 22/23 червня**

- Учасники воркшопу прибувають до Львова, поселення

**Понеділок 24 червня**

- 9.00. Учасники і викладачі збираються в кімнаті 332 в головному корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. С.Бандери, 12
- 9.30 – 10.30 - Знайомство з університетом, кафедрою, екскурсія в актову залу та залу бібліотеки
  - 10.30 – 13.00 **Представлення та презентація цілей майстерні-воркшопу, графіку роботи, очікуваних результатів, логістики**
  - **Представлення партнерів та спонсорів**
- 13.00-14.00 - Обід
  - 14.00-15.00 Лекція- Проф. **Микола Бевз**. Завідувач кафедри архітектури і реставрації, Національний університет “Львівська Політехніка”  
***Містобудівний розвиток та архітектурна історія міста Львова***
  - 15.00 -17.30 Екскурсія по центру міста
  - 17.30 -18.30 кафедра Архітектури та реставрації, вул. Князя Романа 1, ауд. 102
  - 
  - **Лекція від спонсорів (фірма Реверс)**

- 19.00 – товариська вечеря

## Вівторок 25 червня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

- 9.30 – 12.30 - Лекції про сакральну дерев’яну архітектуру
- **Леонід Прибєга, проф. Почесний президент УНК ІКОМОС, Київська національна академія мистецтв, м. Київ**  
*Сакральна дерев’яна архітектурна спадщина України*
- **Я.Тарас. Проф., кафедри архітектури і реставрації, Національний університет “Львівська Політехніка”**  
*Народні школи церковного будівництва в Україні*

13.00-14.00 - Обід

- 14.00-17.30 Екскурсія до Музею народної архітектури та побуту у Львові імені Климента Шептицького:
- Лекція: **Сергій Ципишев**  
**Sacris et laboris – перлини народного будівництва у Львівському скансені**

16.45 – частування стравами з народної регіональної кухні

Увечері – 18.30 семінар: Збереження і реставрація пам’яток архітектури і мистецтва в Україні

- **В.Слободян.** провідний науковий спеціаліст в інституті “Укрзахідпроектреставрація”  
*Синтез конструкції і форми у творенні образу дерев’яної церкви та регіональні особливості церковного будівництва.*
- **М.Бевз, В.Слободян.**  
*Дерев’яні церкви України та Польщі вписані до Реєстру Світової Спадщини.*

## Середа 26 червня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

- 9.00-10.30 – лекція
  - **Світлана Оляніна.** Доцент, Кафедра Графіки, Національний технічний університет України Київський політехнічний інститут  
*Мистецтво і архітектура українського іконостасу*
- 10.45-11.45 - Лекція - **А.Салюк.**
  - **Офіційна структура управління збереження та реставрації пам’яток архітектури і мистецтва в Україні**  
12.00-13.00 Лекція – **А.Салюк.** Христина Лев, Президент Благодійного фонду “Збереження сакральної архітектури України”  
**Громадські організації та їх роля у збереження історико-архітектурної спадщини**

13.00-14.00 - Обід

- 14.00-16.00 Зустріч в Інституті Геодезії, Національний університет “Львівська Політехніка”

- **К.Третяк**, проф. Директор, Інститут Геодезії, Національний університет “Львівська Політехніка”, **Х. Бабій**, проф., **А.Маліцький**.  
інженер навчально-наукової лабораторії "Геодезія, геоінформатика та 3D сканування", асистент кафедри Вищої геодезії та астрономії  
*“Архів 3D-сканованих дерев’яних церков західного регіону України, як ресурс їх наукового вивчення.”*
- 17.00 Зустріч в церкві Св. Климента, **о. Севастьян Дмитрух**
  - **Історія іконостасу церкви св. Климента**
  - Орієнтація у завданнях, дискусія про дослідження і завдання проектних праць над іконостасом

#### Четвер 27 червня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

- 9.00-10.30 - лекція
  - **Юрій Янчишин**, власник і старший реставратор, Period Furniture Conservation, LLC, Jersey City, NJ USA; член AIC.  
*“Оцінка пам’ятки на реставрацію: цілі та методи”*
- 10.45-11.45 – Лекція – **В.Герич, С.Піньковський** архітектор-реставратор  
*Концепція реставрації будівлі та іконостасу церкви св. Трійці у м.Жовкві*
- 12.00-13.30 – зустріч в майстерні **реставратора Мирослава Отковича; концепція реставрації іконостасу з церкви Пресвятої Трійці в м. Жовкві**
- 13.30-14.30 - обід
- 14.30 – 18.00 - Праця в церкві Св. Климента над дослідженням іконостасу
- 18.00 – 19.00 Лекція
  - **Ю.Дубик**. доцент кафедри архітектури та реставрації, Національний університет “Львівська Політехніка”  
*“Методика виконання передпроектних досліджень та реставраційного завдання як базису проектування реставрації дерев’яних церков”*

#### П’ятниця, 28 червня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

- 9.00-10.30 - лекція **Юрій Янчишин**, власник і старший реставратор, Period Furniture Conservation, LLC, Jersey City, NJ USA; член AIC  
*“Властивості деревини”*
- 10.45-12.15 – лекція: **О. Рибчинський**, проф. кафедри архітектури та реставрації, Національний університет “Львівська Політехніка”
  - *“Декор і різьблення у мистецькому опорядженні святинь. Дерев’яна скульптура Йоана Пінзеля”*
- 12.30-13.00 – екскурсія в майстерні кафедри архітектури і реставрації
- 13.00-14.00 обід
- 14.00-17.00 - Праця в церкві Св. Климента над іконостасом
- 17.00 – 19.00 – обговорення результатів праці над іконостасом, зложення рекомендацій на реставрацію

#### Субота 29 червня

8.30 Виїзд до Жовкви

- 9.30-12.30 - Екскурсія до Жовкви, відвідини церкви Пресв. Трійці з 1720 р. та церкви св. Миколая з 1705 р. в Жовкві
- У церкві св. Трійці лекція: **В.Герич, М.Бевз**  
**Ренесансне місто Жовква: святині і громадські простори.**
- 12.30-13.30 обід
- 13.30-14.30 - Виїзд до Потелича, по дорозі відвідини церкви св. Архангела Михайла з 1598 р. у Волі Висоцькій
- 14.30 – 15.00 Екскурсія в церкву Зішестя Святого Духа в Потеличі з 1502 р. (церква вписана до Реєстру Світової Спадщини ЮНЕСКО). Ознайомлення з процесом реставраційних робіт.
  - 15.00-17.00 - Лекція – доц. **Ю.Дубик** *«Концепція реставрації будівлі та іконостасу церкви Зішестя Святого Духа в Потеличі».* **Дискусія, обговорення.**
  - 18.00 – відвідини церкви св. Параскеви в Крехові

### Неділя 30 червня

- 8.30 – виїзд; 9.30 - Екскурсія в місто Рогатин: відвідати церкву Зішестя Святого Духа з 1598 р. в Рогатині (церква вписана до Реєстру Світової Спадщини ЮНЕСКО).
  - Лекція - **Т.Петрів. Завідувач музейного комплексу у місті Рогатині-філії Музею мистецтв Прикарпаття**  
**“Церква Зішестя Св.Духа в Рогатині”**

#### *12.00 – виїзд до Дрогобича*

- 14.00 -16.30 відвідини церкви Святого Юра з 1657 р. (к. XVI ст.). Церква вписана до Реєстру Світової Спадщини ЮНЕСКО. В церкві Св. Юра відбуваються реставраційні роботи
  - Лекція – **Левко Скоп, Сергій Пінковський.**
  - **“Реставраційні роботи на церкві Св. Юра в Дрогобичі”**
- 16.30 -17.30 – відвідини церкви Воздвиження Чесного Хреста в Дрогобичі.*

### Понеділок 1 липня

- 8.30 – виїзд до села Кугаєва
- 9.30 - Початок праці в Кугаєві над церквою Богоявлення Господнього (1673 р.)
  - 10.30 – 13.00 - Лекції
    - **М.Гайда.** Архітектор-реставратор, Президент ІКОМОС України
    - **А.Салюк.** Президент Благодійного фонду «Збереження історико-архітектурної спадщини міста Львова»  
**“Проект реставрації дерев'яної церкви в Кугаєві”**
    - Лекція – **М. Гайда, Ю. Янчишин**
    - **“Методи досліджень, фіксації, документації”**
    - Лекція **Мирон Стахів**  
**Послідовність і технічні засоби досліджень та аналітичні методи розпізнання і валоризації дерев'яних пам'яткових будівель**
- 13.00 – 14.00 - Обід
  - 14.00-15.00 - Підготовка робочого плану, методики досліджень церкви, завдання на дослідження
  - 15.00- 18.00 – дослідницькі роботи

### Вівторок 2 липня

- **Робота в Кугаєві над церквою Богоявлення Господнього (1673 р.)**

- 9.30-11.00 – Лекція **Юрій Янчишин**, власник і старший реставратор, Period Furniture Conservation, LLC, Jersey City, NJ USA; член AIC.  
*“Розпис по дереву: Методика дослідження, документації, реставрації”*
- Праця в церкві
- Після обіду – Праця в церкві

### Середа 3 липня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

8.30-9.30 – Лекція

**др. В.Рожко**, заст. дир. заповідника «Густань»

*«Методика моделювання та реставраційної реконструкції дерев’яних будівель і споруд»*

- Праця в церкві в Кугаєві
- Після обіду - Праця в церкві

### Четвер 4 липня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

8.30-9.30 – Лекція, **др. Олена Стасюк**, доц. кафедри архітектури і реставрації, докторант

- *«Церква і цвинтар: мистецьке середовище та функціональний симбіоз»*  
9.30-10.15 лекція, проф. М.Бевз
- *«Історичні методи підважування та підвішування дерев’яних церков. На прикладі церкви св.Юра в Дрогобичі, церкви Богоявлення Господнього в Кугаєві та церкви Собору Пресвятої Богородиці в с. Лоні»*
- **Робота в Кугаєві** над церквою Богоявлення Господнього (1673 р.)
- Праця в церкві

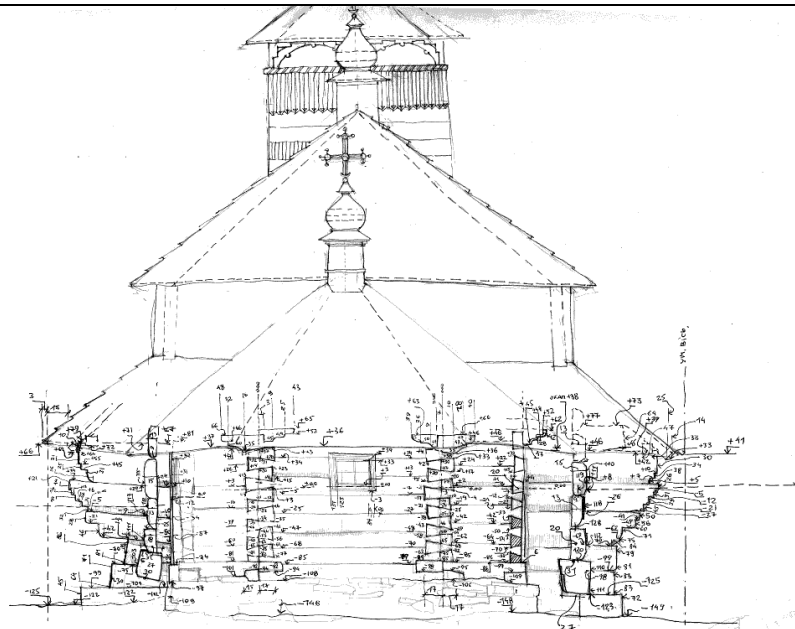
### П’ятниця 5 липня

- **Робота в Кугаєві** над реставраційними дослідженнями церкви Богоявлення Господнього (1673 р.)
- Після обіду - обговорення висновків дослідницьких робіт та рекомендацій на реставрацію церкви та її мистецького опорядження

### Субота 6 липня

кімната 102 в 19-му корпусі Національного університету “Львівська Політехніка” на вул. Князя Романа, 1

- Завершення праці – підготовку звіту
- 15.00-18.00 – презентація звітів
- 19.00 – прощальна зустріч/вечеря



Ю.Дубик, О.Рибчиський, Свалява